

Agrárpiaci Jelentések
ZÖLDSÉG, GYÜMÖLCS ÉS BOR

Zöldség, Gyümölcs és Bor
XVII. évfolyam, 21. szám, 2013

Megjelenik kéthetente
2013. november 6.

Felelős szerkesztő
Dr. Stummer Ildikó

Szerzők
Isépy Anett
isepy.anett@aki.gov.hu
Szente-Orbán Csaba
szente-orban.csaba@aki.gov.hu
Varga Viktória
varga.viktoria@aki.gov.hu
Ecsediné Wanek Zsuzsanna
wanek.zsuzsa@aki.gov.hu

Kiadó
Agrárgazdasági Kutató Intézet
Piaci Árinformációs Rendszer
H-1093 Budapest, Zsil utca 3-5.
Postacím: H-1463 Budapest, Pf.: 944
Telefon: (+36 1) 476-6093
Fax: (+36 1) 217-8111
www.aki.gov.hu
aki@aki.gov.hu
https://pair.aki.gov.hu

ISSN 1418 2130

A Zöldség, Gyümölcs és Bor piaci jelentésen kívül kínáljuk még a Baromfi; Élőállat és Hús; Tej és Tejtermékek; Gabona és Ipari Növények piaci jelentéseket is.

A kiadványokkal kapcsolatban részletes felvilágosítást ad:

Mihók Zsolt
Telefon: (06 1) 476-3064

Minden jog fenntartva. A kiadvány bármely részének sokszorosítása, adatainak bármilyen formában (nyomtatott vagy elektronikus) történő tárolása vagy továbbítása, illetőleg bármilyen elven működő adatbázis kezelő segítségével történő felhasználása csak a kiadó előzetes írásbeli engedélyével történhet.

Tartalomjegyzék

ÖSSZEFOGLALÓ.....	3
Budapesti Nagybani Piaci körkép.....	4
Nőtt a gomba ára.....	6
Magyarországi piaci információk.....	9
Nemzetközi piaci információk.....	13
BORPIACI JELENTÉS.....	14
Agrárpolitikai hírek.....	14
Magyarországi piaci információk.....	15

ÖSSZEFOGLALÓ

A megfigyelt hetekben került piacra és a 44. héten 150 forintért kínálták kilogrammonként az ún. Nagydobosi sütőtököt, az orange/kanadai típust pedig 80 forint/kg termelői áron értékesítették.

A belpiaci kígyóborka 44. heti 280 forint/kg termelői ára 17 százalékkal haladta meg az egy évvel korábban jellemzőt.

Az Olaszországból származó kivi 44. heti 368 forint/kg leggyakoribb ára 25 százalékkal volt magasabb, mint a tavalyi év ugyanezen hetében.

A Budapesti Nagybani Piacon a csiperkegomba termelői ára 3 százalékkal 438 forint/kg-ra, a laskagombáé 7 százalékkal 610 forint/kg-ra nőtt 2013. 1-44. hetében az előző esztendő azonos időszakához viszonyítva.

A KSH adatai szerint Magyarországon a bor (gyöngyöző bor és pezsgő nélkül) külkereskedelmének egyenlege mind mennyiségben, mind értékben pozitív volt, mennyiségben három és félszeresére nőtt, értékben csaknem 32 százalékkal javult 2013. január-július között az előző év hasonló időszakához képest.

Budapesti Nagybani Piaci körkép

A 44. héten 150 forintért kínálták kilogrammonként az ún. Nagydobosi sütőtököt, az orange/kanadai típust pedig 80 forint/kg termelői áron értékesítették.

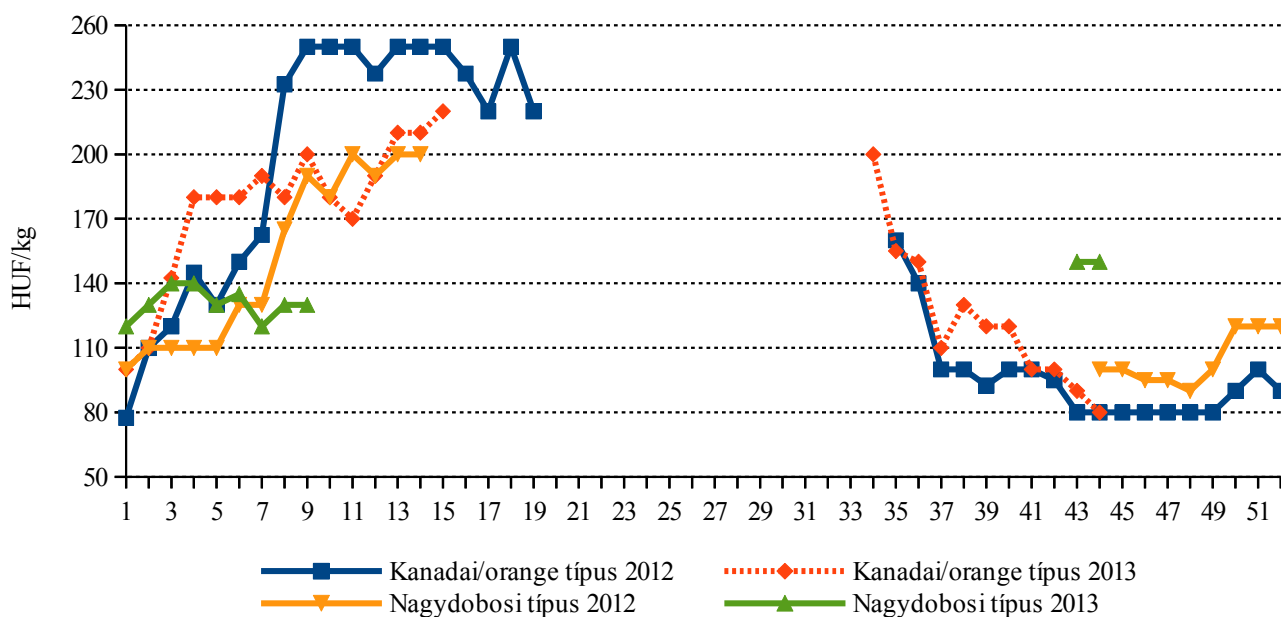
Egyre kisebb mennyiségben és egyre magasabb áron lehetett megvásárolni a hazai cukkinit és padlizsánt, ezért mindkét termékből fokozatosan emelkedett az import kínálata.

A belpiaci kigyóuborka 44. heti 280 forint/kg termelői ára 17 százalékkal haladta meg az egy évvel korábban jellemzőt. A berakó/fürtös uborka csak a 6-9 (340 forint/kg) és a 9-14 (260 forint/kg) centiméteres mérettartományban szerepelt a kínálatban.

Akárcsak a korábbi években, szeptember végén befejeződött a chilei kivi értékesítése a reprezentatív nagybani piacon. Az olaszországi kivi 44. heti 368 forint/kg leggyakoribb ára 25 százalékkal volt magasabb, mint a tavalyi év ugyanezen hetének átlagára. Olaszország a világ vezető kivitermesztője, évi 460 ezer tonna körüli mennyiséggel, amelynek döntő része az Európai Unió országaiba kerül. A fő termesztőközet a lazioi régió, ahol megközelítőleg 8 ezer hektáron termesztnek kivit.

A spanyolországi klementint és citromot a 43-44. héten egyaránt 370 forint körüli áron kínálták kilogrammonként. Az utóbbi hetekben Spanyolországban az átlag feletti hőmérséklet kedvezőtlen hatással volt a citrusfélék betakarítás előtti színeződésére.

1. ábra: A belföldi sütőtök termelői ára a Budapesti Nagybani Piacon



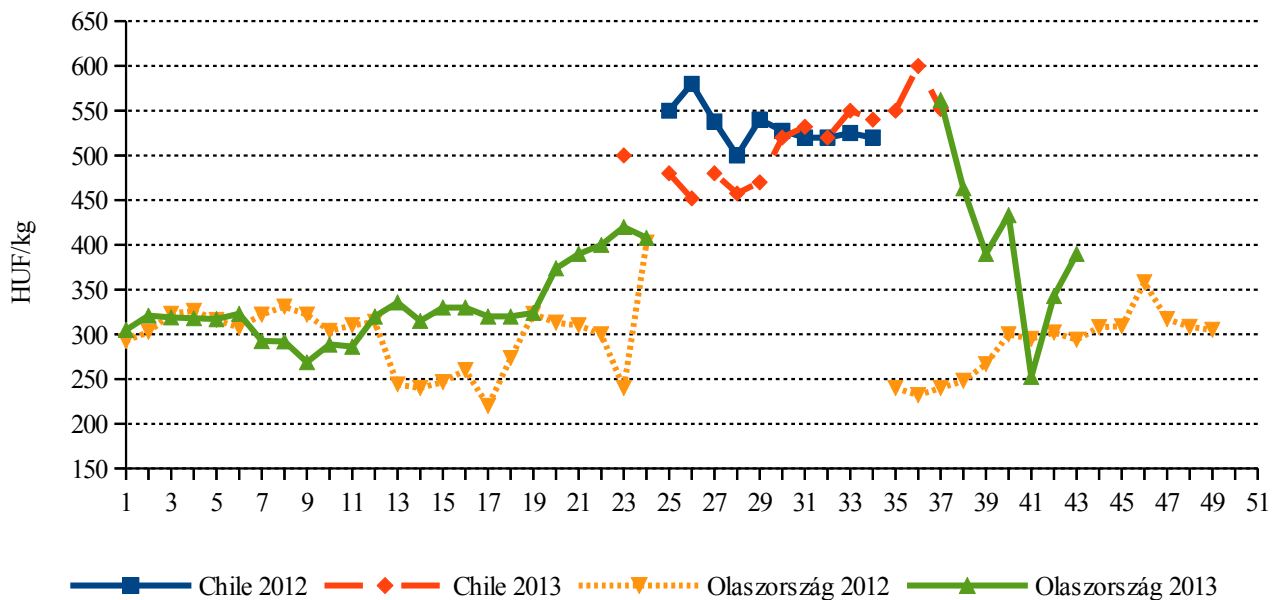
Forrás: AKI PÁIR

2. ábra: A belföldi padlizsán termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon



Forrás: AKI PÁIR

3. ábra: A kivi nagykereskedelmi ára a Budapesti Nagyban Piacon



Forrás: AKI PÁIR

Nőtt a gomba ára

A világon csaknem 6,5 millió tonna gombát termelnek évente. Az EU gombatermelésének (több mint 1 millió tonna) kétharmadát Hollandia, Spanyolország, Lengyelország és Franciaország adja. A termesztett gomba legnagyobb importőrei az Egyesült-Királyság, Németország és Franciaország, ezen országok az összes tagállami behozatal felét adják.

Lengyelország az EU legnagyobb csiperkegomba-termelőjévé vált. Néhány év alatt – az ezredfordulón jellemző évi 140 ezer tonna termeléshez viszonyítva – 250-255 ezer tonnára növelték a gomba termelését. Lengyelország elsősorban az év első felében exportál friss gombát, amelynek 80 százaléka az Unióba (elsősorban Németországba) irányul. Lengyelországból 110 ezer tonna gomba került külföldre (70 százalékkal az Unió belső piacára) 2013 első hét hónapjában. Lengyelországban a gombafogyasztást népszerűsítő kampány keretében a fogyasztókban tudatosítani kívánják a csiperkegomba egészséges táplálkozásban betöltött szerepét. A lengyelországi csiperkegomba-fogyasztás (1,8 kg/fő/év) ugyanis az európai átlag alatti, míg Spanyolországban 3,5 kg/fő/év, az Egyesült Királyságban 2,9 kg/fő/év, Olaszországban 2,7 kg/fő/év.

Az Egyesült Királyságban 45-50 ezer tonna gombát termelnek, emellett 80-100 ezer tonnát importálnak, elsősorban Írországból. A Brit Gombaszövetség frissgomba-fogyasztást népszerűsítő kampánya 2010-ben indult.

Magyarországon 22-24 ezer tonna csiperkegomba és 2300 tonna laskagomba terem évente. A fejlesztési lehetőségeknek – az Új Magyarország Vidékfejlesztési Program keretében gombatermesztő házak felújítása, létrehozása – köszönhetően a csiperkegomba termesztésének csökkenése megállt. Szakértők szerint a belföldi fogyasztás, valamint az export bővítése esetén a gomba termelése növekedhet a következő években. Jelenleg a hazai fogyasztás 1,5 kg/fő/év körül alakul, elmaradva az európai átlagtól. Az egyik legismertebb nemzetközi fo-

gyasztásösztönző kezdeményezéshez („Go pink!/Gomba Pink!”) magyarországi cég, illetve üzletláncok is csatlakoztak októberben. Ennek keretében a gombát rózsaszín tálcán kínálták az áruházakban. A „pink” tálcás gomba értékesítéséből befolyó bevétel egy részét rákel- lenes szervezeteknek ajánlották fel.

A KSH adatai szerint 2013 első nyolc hónapjában 3,1 ezer tonna gomba került felvásárlásra, ami 16 százalékkal több a 2012. év azonos időszakában piacra került mennyiségnél. A friss fogyasztásra szánt gomba felvásárlási ára 11 százalékkal 447 forint/kg-ra, az ipari célú terméké 2 százalékkal 259 forint/kg-ra emelkedett a vizsgált időszakban.

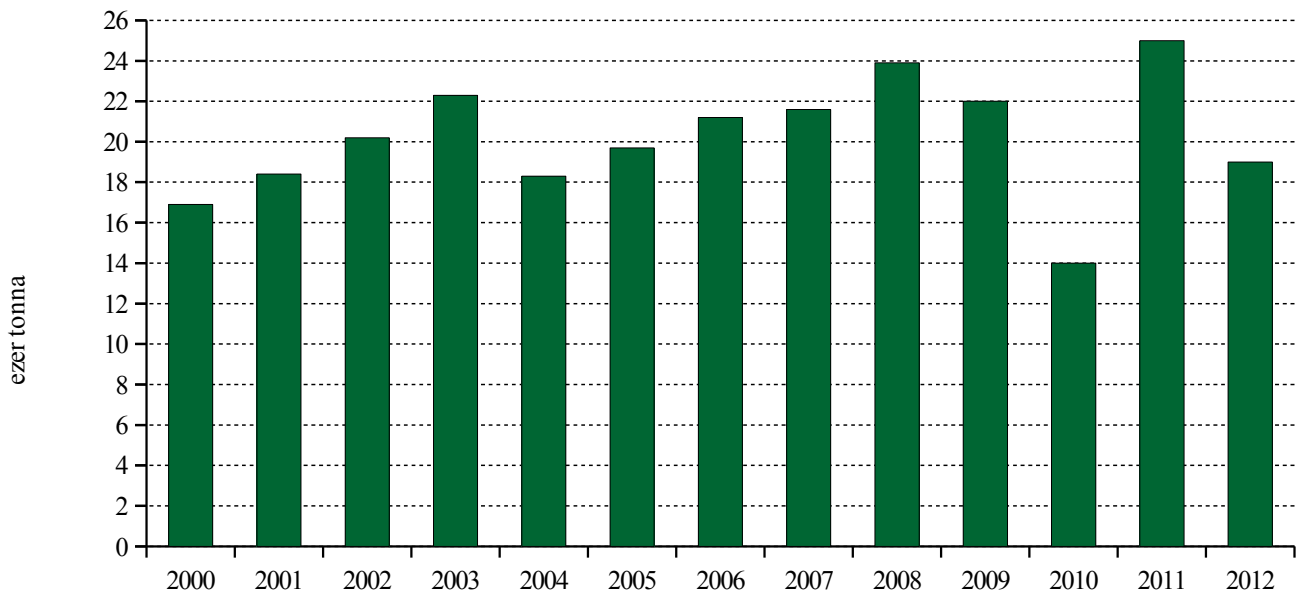
A friss gomba külkereskedelmi egyenlege pozitív volt az elmúlt években, míg a feldolgozott gombáé negatív. A frissgomba-kivitel mennyisége 11 százalékkal csökkent 2013 első nyolc hónapjában az egy esztendővel korábbihoz képest. Az összes frissgomba-export több mint fele Ausztriába, harmada Olaszországba, 2 százaléka Németországba irányult. Ausztriába 13 százalékkal 2,85 ezer tonnára nőtt, míg Olaszországba 24 százalékkal 1,36 ezer tonnára csökkent a kivitel. A németországi szállítások a felére (127 tonnára) estek vissza a megfigyelt időszakban.

A gombakonzerv külkereskedelmi egyenlege javult az év első nyolc hónapjában 2012 azonos időszakához viszonyítva. Behozatalunk 33 százalékkal 1,65 ezer tonnára nőtt, elsősorban Hollandiából, Németországból és Lengyelországból. Kivitelünk 133 százalékkal 1,3 ezer tonnára emelkedett, döntően Románia és Szlovákia felé.

A Budapesti Nagybani Piacon a csiperkegomba termelői ára 3 százalékkal 438 forint/kg-ra, a laskagombáé 7 százalékkal 610 forint/kg-ra nőtt 2013. 1-44. hetében az előző esztendő azonos időszakához viszonyítva.

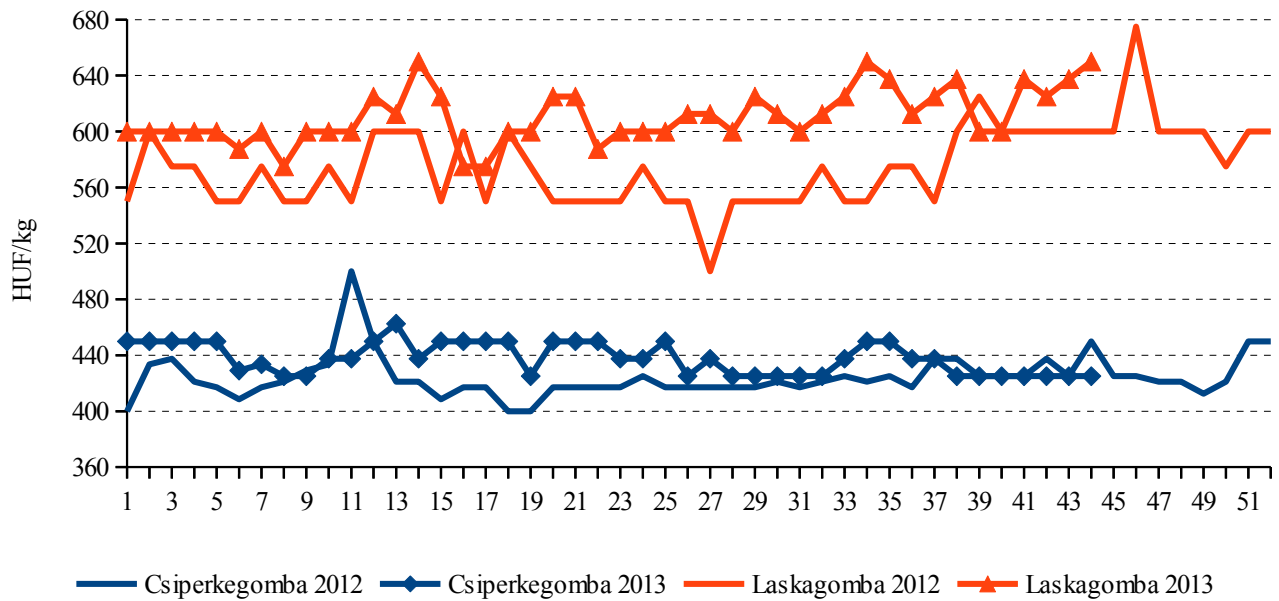
Az Európai Unió 2014 és 2020 közötti új pénzügyi időszakában a gombatermesztő kapacitás 50 ezer tonnára emelése a cél. A gombaágazatban elérendő célok között szerepel 60 gombatermesztő farm létesítése, 100 gombakomposzt-előállító és hőkezelő egység felépítése, 15 ezer tonna gombakonzerv készítésére alkalmas feldolgozó kapacitás létesítése.

4. ábra: A termesztett gombafélék mennyisége Magyarországon



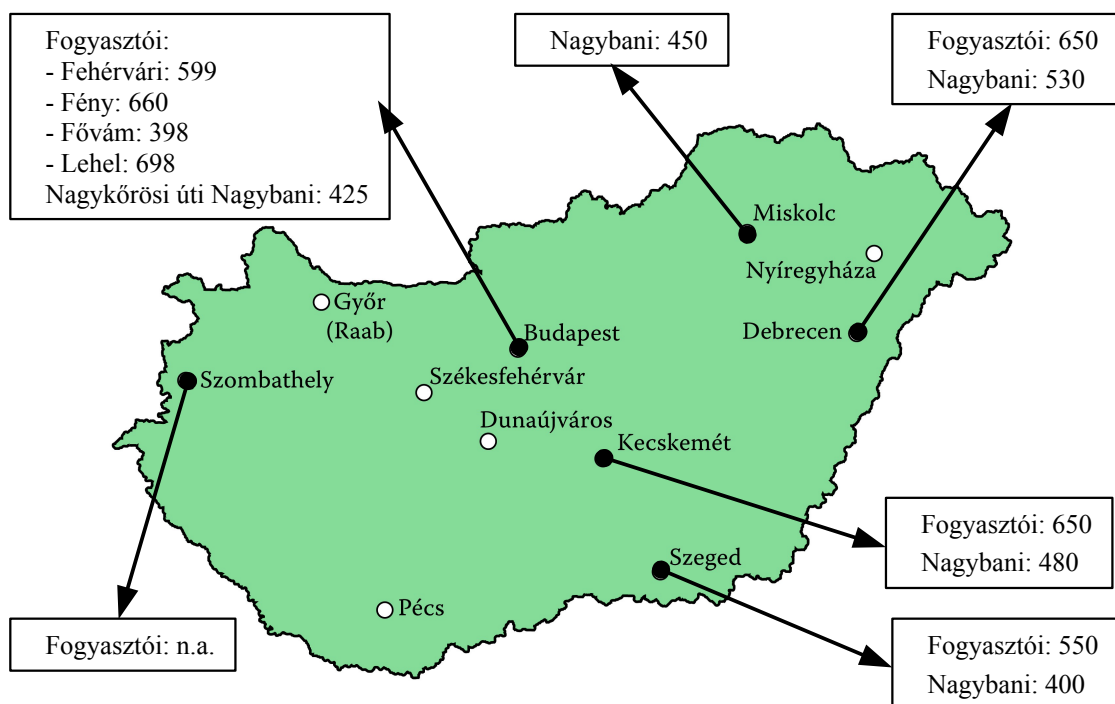
Forrás: Eurostat

5. ábra: A belföldi csiperkegomba és a laskagomba termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon



Forrás: AKI PÁIR

6. ábra: A csiperkegomba nagybani és fogyasztói ára (2013. 44. hét)



n.a: nincs adat
 Forrás: AKI PÁIR

Agrárpolitikai hírek

• Az iskolagyümölcs-program keretében a köznevelési intézményekbe a jóváhagyott megállapodások alapján a 2013/2014. tanév során szállítható termékek és termékmennyiségek listáját a 179/2013. (X. 23.) MVH közlemény melléklete tartalmazza.

• A 178/2013. (X. 28.) MVH közlemény az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból gyümölcs és kertészeti ültetvények korszerűsítéséhez, létesítéséhez nyújtandó támogatásokhoz kapcsolódóan a 2013. évi egységes kérelemben bejelentett ültetvényekkel kapcsolatban további számlaelszámolás benyújtásáról ad részletes útmutatót.

Magyarországi piaci információk

1. táblázat: Az I. osztályú, belföldi zöldségfélék és gyümölcsök leggyakoribb bruttó termelői ára a Budapesti Nagybani Piacon

Faj	Fajta/Típus	Méret	Mértékegység	2012. 44. hét	2013. 43. hét	2013. 44. hét	2013. 44. hét / 2012. 44. hét (százalék)	2013. 44. hét / 2013. 43. hét (százalék)
Burgonya	Fabiola	-	HUF/kg	93	100	100	107,5	100,0
	Desire	-	HUF/kg	90	100	100	111,1	100,0
	Agria	-	HUF/kg	100	110	110	110,0	100,0
	Bellarosa	-	HUF/kg	90	110	100	111,1	90,9
	Red-Scarlett	-	HUF/kg	90	105	110	122,2	104,8
	Cherie	-	HUF/kg	150	160	-	-	-
	Laura	-	HUF/kg	90	105	100	111,1	95,2
Paradicsom	Gömb	40-47 mm	HUF/kg	320	257	235	73,4	91,6
		47-57 mm	HUF/kg	330	280	260	78,8	92,9
	Fürtös	47 mm feletti	HUF/kg	330	300	290	87,9	96,7
		40-47 mm	HUF/kg	350	325	315	90,0	96,9
	Koktél	15 mm feletti	HUF/kg	800	690	755	94,4	109,4
Tölteni való édes	30-70 mm	HUF/kg	150	245	275	183,3	112,2	
	70 mm feletti	HUF/kg	230	305	360	156,5	118,0	
Paprika	Hegyes	-	HUF/db	65	83	83	126,9	100,0
	Bogyiszlói	-	HUF/kg	330	430	410	124,2	95,4
	Pritamin	-	HUF/kg	400	445	500	125,0	112,4
	Alma	-	HUF/kg	160	220	230	143,8	104,6
	Kaliforniai	70 mm feletti	HUF/kg	400	500	510	127,5	102,0
	Cseresznye	-	HUF/kg	240	280	290	120,8	103,6
	Lecsőpaprika	-	HUF/kg	130	190	210	161,5	110,5
Padlizsán	-	70 mm felett	HUF/kg	270	400	400	148,2	100,0
Főzőtök	Spárgatök	-	HUF/kg	140	290	270	192,9	93,1
	Cukkini	-	HUF/kg	250	350	350	140,0	100,0
	Bébitök	-	HUF/kg	280	330	-	-	-
Sárgarépa	-	-	HUF/kg	105	95	96	91,2	100,8
			HUF/kiszerezés	-	110	120	-	109,1
Petrezselyem	-	-	HUF/kg	350	450	450	128,6	100,0
			HUF/kiszerezés	-	210	190	-	90,5
Zeller	Gumós	-	HUF/kg	200	190	190	95,0	100,0
			HUF/db	120	100	100	83,3	100,0
Sóska	-	-	HUF/kg	200	280	270	135,0	96,4
Spenót/paraj	-	-	HUF/kg	300	470	400	133,3	85,1
Cékla	-	-	HUF/kg	120	100	100	83,3	100,0
Fejes saláta	-	-	HUF/db	83	117	117	141,0	100,0

A 1. táblázat folytatása: Az I. osztályú, belföldi zöldségfélék és gyümölcsök leggyakoribb bruttó termelői ára a Budapesti Nagybani Piacon

Faj	Fajta/Típus	Méret	Mértékegység	2012. 44. hét	2013. 43. hét	2013. 44. hét	2013. 44. hét / 2012. 44. hét (százalék)	2013. 44. hét / 2013. 43. hét (százalék)
Jégsaláta	-	-	HUF/db	175	200	200	114,3	100,0
Fejes káposzta	Fehér	-	HUF/kg	80	80	80	100,0	100,0
	Vörös	-	HUF/kg	150	130	135	90,0	103,9
Kelkáposzta	-	-	HUF/kg	140	155	165	117,9	106,5
Bimbós kel	-	-	HUF/kg	350	400	400	114,3	100,0
			HUF/db	120	100	95	79,2	95,0
Karalábé	-	-	HUF/db	70	73	80	114,3	110,3
Karfiol	-	16 cm feletti	HUF/kg	140	140	100	71,4	71,4
Kínai kel	-	-	HUF/kg	160	175	180	112,5	102,9
Brokkoli	-	-	HUF/kg	150	315	255	170,0	81,0
Vöröshagyma	Barna héjú	40-70 mm	HUF/kg	76	104	100	131,6	96,6
		70 mm feletti	HUF/kg	81	107	107	132,1	100,0
	Lila héjú	40-70 mm	HUF/kg	150	200	200	133,3	100,0
	Zöldhagyma	-	HUF/kiszerezés	80	90	95	118,8	105,6
Fokhagyma	-	45 mm feletti	HUF/kg	800	700	700	87,5	100,0
Póréhagyma	-	-	HUF/db	100	100	100	100,0	100,0
Gomba	Csiperke	-	HUF/kg	450	425	425	94,4	100,0
	Laska	-	HUF/kg	600	638	650	108,3	102,0
Alma	Idared	65 mm feletti	HUF/kg	140	135	130	92,9	96,3
	Jonagold	65 mm feletti	HUF/kg	150	135	135	90,0	100,0
	Jonagored	65 mm feletti	HUF/kg	150	135	135	90,0	100,0
	Jonathan	65 mm feletti	HUF/kg	140	125	125	89,3	100,0
	Mutsu	65 mm feletti	HUF/kg	150	140	145	96,7	103,6
	Gala	55-65 mm	HUF/kg	-	143	140	-	98,3
	Golden delicious	65 mm feletti	HUF/kg	150	140	140	93,3	100,0
	Körte	Alexander/ Bosc Kobak	60-70 mm	HUF/kg	300	340	355	118,3
Vilmos		60-75 mm	HUF/kg	320	350	355	110,9	101,4
Birsalma	-	-	HUF/kg	350	300	300	85,7	100,0
Szamóca	-	-	HUF/kg	1 800	1 750	1 800	100,0	102,9
Gesztenye	-	-	HUF/kg	500	680	700	140,0	102,9
Csemegezőlő	Attila	150-200 g	HUF/kg	-	250	-	-	-
	Chasselas	75-150 g	HUF/kg	250	210	220	88,0	104,8
	Victoria	-	HUF/kg	-	320	325	-	101,6
	Italia	-	HUF/kg	350	300	300	85,7	100,0

Megjegyzés: A teljes adatbázis megtekinthető a www.aki.gov.hu oldalon.

Forrás: AKI PÁIR

2. táblázat: Az Unióból és a harmadik országokból származó, I. osztályú zöldségfélék és gyümölcsök leggyakoribb bruttó ára a Budapesti Nagyban Piacon

Faj	Fajta/ Típus	Méret	Származási hely	Mérték- egység	2012. 44. hét	2013. 43. hét	2013. 44. hét	2013. 44. hét / 2012. 44. hét (százalék)	2013. 44. hét / 2013. 43. hét (százalék)
Burgonya	Nem jelölt	-	Franciaország	HUF/kg	130	130	125	96,2	96,2
Paradicsom	Gömb	35-40 mm	Spanyolország	HUF/kg	-	-	220	-	-
	Koktél	15 mm alatti	Olaszország	HUF/kg	-	700	800	-	114,3
		15 mm feletti	Olaszország	HUF/kg	910	760	-	-	-
Paprika	Kaliforniai	70 mm feletti	Spanyolország	HUF/kg	400	460	477	119,2	103,6
Padlizsán	-	70 mm feletti	Olaszország	HUF/kg	-	-	260	-	-
			Spanyolország	HUF/kg	-	320	320	-	100,0
Uborka	Kígyó	350-400 g	Spanyolország	HUF/kg	-	-	220	-	-
Főzőtök	Cukkini	-	Olaszország	HUF/kg	-	325	347	-	106,7
			Spanyolország	HUF/kg	320	353	320	100,0	90,6
Zeller	Gumós	-	Hollandia	HUF/kg	-	190	180	-	94,7
Jégsaláta	-	-	Hollandia	HUF/db	-	210	-	-	-
			Spanyolország	HUF/db	200	220	220	110,0	100,0
Lencse	-	-	Kanada	HUF/kg	380	360	360	94,7	100,0
Vörös- hagyma	Barna héjú	40-70 mm	Ausztria	HUF/kg	-	80	90	-	112,5
			Németország	HUF/kg	75	-	-	-	-
	Lila héjú	40-70 mm	Ausztria	HUF/kg	-	160	167	-	104,2
Alma	Granny Smith	65 mm feletti	Franciaország	HUF/db	84	92	93	110,6	100,5
	Idared	65 mm feletti	Olaszország	HUF/kg	257	-	-	-	-
	Starking	65 mm feletti	Olaszország	HUF/kg	270	-	-	-	-
	Golden delicious	65 mm feletti	Olaszország	HUF/kg	260	-	-	-	-
	Alexander/ Bosc Kobak	60-70 mm	Olaszország	HUF/kg	350	365	360	102,9	98,6
Körte	Fétel apát	65-80 mm	Olaszország	HUF/kg	373	380	380	101,8	100,0
	Santa Maria	65-75 mm	Olaszország	HUF/kg	360	360	360	100,0	100,0
	Vilmos	60-75 mm	Olaszország	HUF/kg	320	360	380	118,8	105,6
Szilva	Japán típusú	28-35 mm	Olaszország	HUF/kg	-	300	-	-	-
			Spanyolország	HUF/kg	-	400	-	-	-
		35 mm feletti	Olaszország	HUF/kg	400	390	390	97,5	100,0
			Spanyolország	HUF/kg	-	400	-	-	-
Szamóca	-	-	Spanyolország	HUF/kg	-	1 460	1 500	-	102,7
Mandula (tisztított)	-	-	USA	HUF/kg	2 300	2 400	2 400	104,4	100,0
Mogyoró (tisztított)	-	-	Törökország	HUF/kg	2 100	2 100	2 100	100,0	100,0

A 2. táblázat folytatása: Az Unióból és a harmadik országokból származó, I. osztályú zöldségfélék és gyümölcsök leggyakoribb bruttó ára a Budapesti Nagyban Piacon

Faj	Fajta/ Típus	Méret	Származási hely	Mérték- egység	2012. 44. hét	2013. 43. hét	2013. 44. hét	2013. 44. hét / 2012. 44. hét (százalék)	2013. 44. hét / 2013. 43. hét (százalék)
Földimogyoró	-	-	Kína	HUF/kg	820	580	830	101,2	143,1
Gesztenye	-	-	Kína	HUF/kg	1 200	1 700	1 100	91,7	64,7
			Olaszország	HUF/kg	1 600	1 700	1 600	100,0	94,1
			Spanyolország	HUF/kg	-	1 750	1 475	-	84,3
Csemegeeszőlő	Fehér	-	Olaszország	HUF/kg	327	300	320	98,0	106,7
	Piros	-	Olaszország	HUF/kg	347	330	323	93,0	97,7
Citrom	-	53-65 mm	Spanyolország	HUF/kg	327	363	363	111,0	100,0
			Törökország	HUF/kg	330	363	353	106,8	97,2
Zöldcitrom	-	-	Brazília	HUF/kg	-	760	775	-	102,0
			Mexikó	HUF/kg	760	-	-	-	-
Mandarin	-	54-69 mm	Spanyolország	HUF/kg	325	-	-	-	-
			Uruguay	HUF/kg	-	420	-	-	-
Klementin	-	41-60 mm	Olaszország	HUF/kg	-	435	450	-	103,5
			Spanyolország	HUF/kg	-	373	368	-	98,7
Narancs	Navel	67-80 mm	Dél-afrikai Köztársaság	HUF/kg	-	355	350	-	98,6
	Valancia late	67-80 mm	Dél-afrikai Köztársaság	HUF/kg	300	330	330	110,0	100,0
	Nem jelölt	-	Spanyolország	HUF/kg	325	-	-	-	-
Grapefruit	-	-	Dél-afrikai Köztársaság	HUF/kg	380	315	-	-	-
			Izrael	HUF/kg	450	-	-	-	-
			Törökország	HUF/kg	-	260	320	-	123,1
Kivi	-	-	Olaszország	HUF/kg	295	390	368	124,6	94,2
				HUF/db	50	57	57	114,0	100,0
Banán	-	-	Nem jelölt	HUF/kg	296	-	-	-	-
			Costa Rica	HUF/kg	-	261	-	-	-
			Dominikai Köztársaság	HUF/kg	-	256	250	-	97,9
			Ecuador	HUF/kg	300	272	269	89,8	99,0
			Kolumbia	HUF/kg	304	272	272	89,6	100,0
Mák	-	-	Kamerun	HUF/kg	-	256	261	-	102,0
			Suriname	HUF/kg	-	256	-	-	-
Mák	-	-	Cseh köztársaság	HUF/kg	760	780	780	102,6	100,0

Megjegyzés: A teljes adatbázis megtekinthető a www.aki.gov.hu oldalon.

Forrás: AKI PÁIR

Nemzetközi piaci információk

3. táblázat: A zöldségfélék és a gyümölcsök ára a poznani, a hamburgi, a berlini és a müncheni nagybani piacokon

Termék	Származás	Poznan		Származás	Hamburg		Származás	Berlin		Származás	München	
		min.	max.		min.	max.		min.	max.		min.	max.
		2013. 10.28.			2013. 10.28.			2013. 10.28.			2013. 10.28.	
Sárgarépa	belföldi	42	70	belföldi	88	132	belföldi	102	132	belföldi	102	146
Fejes káposzta	belföldi	42	56	belföldi	53	102	belföldi	58	76	belföldi	88	117
Alma	belföldi	84	140	belföldi	234	248	belföldi	263	292	belföldi	248	278
Cukkini	belföldi	210	280	Spanyolország	438	497	Spanyolország	380	526	Spanyolország	409	526
Kínai kel	belföldi	105 ^{a)}	175 ^{a)}	belföldi	111	132	belföldi	117	146	belföldi	126	170
Spenót	belföldi	245	280	belföldi	263	351	belföldi	322	409	belföldi	409	526
Körte	belföldi	140	280	belföldi	248	263	belföldi	263	292	belföldi	234	322
Banán	külpiai	272	327	tengerentúli	284	317	tengerentúli	260	292	tengerentúli	244	260
Petrezselyemgyökér	belföldi	168	196	belföldi	292	409	belföldi	468	760	belföldi	409	438
Zeller	belföldi	112	154	belföldi	146	190	belföldi	175	205	belföldi	161	190
Citrom	külpiai	385	546	Spanyolország	312	370	Spanyolország	351	390	Spanyolország	409	448
Padlizsán	belföldi	350	420	Hollandia	438	497	Hollandia	380	468	Hollandia	322	438
Fokhagyma	belföldi	70 ^{a)}	105 ^{a)}	Franciaország	1111	1228	Franciaország	1169	1315	Franciaország	1111	1228
Csiperkegomba	belföldi	350	420	belföldi	585	702	belföldi	643	818	belföldi	672	818
Burgonya	belföldi	51	61	belföldi	99	123	belföldi	105	129	belföldi	140	175

^{a)} HUF/darab

Megjegyzés: Átszámítva az MNB hivatalos középárfolyamán
Forrás: www.wgro.com.pl, www.ami-informiert.de

4. táblázat: A sárgarépa, a karfiol és a csiperkegomba nettó termelői ára az Európai Unió néhány tagállamában

Tagállam	Sárgarépa		Változás (százalék)	Karfiol		Változás (százalék)	Csiperkegomba		Változás (százalék)
	2012. 41. hét	2013. 41. hét		2012. 41. hét	2013. 41. hét		2012. 41. hét	2013. 41. hét	
	Csehország	19,2		21,5	111,9		48,1	50,9	
Franciaország	46,2	52,4	113,4	63,4	33,0	52,0	-	-	-
Hollandia	21,3	16,8	78,8	48,5	-	-	164,0	131,4	80,1
Lengyelország	14,6	17,8	121,9	36,7	58,5	159,4	116,0	113,2	97,5
Magyarország	25,8	25,6	99,1	41,8	79,6	190,4	118,4	112,8	95,2

Forrás: Európai Bizottság

BORPIACI JELENTÉS

Becslések szerint Tokaj-Hegyalján akár 5 ezer mázsa aszút is szüretelhetnek a gazdák az idén. A korábbi években gyenge volt az aszútermés, nem volt megfelelő az időjárás, azonban az elmúlt hetekben a meleg idő kedvezett az aszúsodásnak. Az aszútermés nagyon magas mustfokú, kiváló évjáratot ígér.

A KSH adatai szerint a bor (gyöngyöző bor és pezsgő nélkül) külkereskedelmének egyenlege mind mennyiségben, mind értékben pozitív volt, mennyiségben három és félszeresére nőtt, értékben csaknem 32 százalékkal javult 2013. január-július között az előző év hasonló időszakához képest. A palackos és lédig borok exportja volumenben 13 százalékkal, értékben csaknem 23 százalékkal nőtt. A külpiaci értékesítés nagyobb hányadát a lédig borok (65 százalék) tették ki. A palackos borok exportja 6 százalékkal csökkent, a lédig boroké 28 százalékkal haladta meg 2013. január-július között az előző év hasonló időszakának mennyiségét. Magyarország lédigbor-kivitelének 42 százaléka Németországba, 15 százaléka Szlovákiába, 13 százaléka Csehországba, továbbá 10 százaléka Litvániába került. A palackos borok 20 százalékát Csehországba, 18 százalékát az Egye-

sült Királyságba, 15 százalékát Szlovákiába, valamint 10-10 százalékát Lengyelországba és Oroszországba szállítottuk. A nemzetközi piacon továbbra is a magyarországi fehérborok voltak keresettebbek.

Magyarország borimportja 18 százalékkal csökkent a megfigyelt időszakban. Az import 88 százaléka lédig, a többi palackos kiszerelésű volt. A lédig borok 90 százaléka Olaszországból, 6 százaléka Macedóniából érkezett. A palackos borok behozatalának 40 százaléka Németországból származott, ugyanakkor nagyobb mennyiséget vásároltunk Olaszországból (30 százalék) és Spanyolországból (13 százalék) is.

Magyarország pezsgőexportja mennyiségben 30 százalékkal, értékben 33 százalékkal csökkent az idei esztendő első hét hónapjában 2012 hasonló időszakához viszonyítva. A legtöbb pezsgőt Svédországba (43 százalék) és Észtországba (28 százalék) szállítottuk a vizsgált időszakban. Az import mennyisége 27 százalékkal, értéke 15 százalékkal visszaesett. Pezsgőbehozatalunknak 59 százaléka Németországból, 32 százaléka Olaszországból származott.

Agrárpolitikai hírek

- A hegyközségekről szóló 2012. évi CCXIX. törvény módosításáról benyújtott javaslat az Országgyűlés elnökének az aláírására vár. Az államfő kifogásainak figyelembevételével fogadta el ismét a parlament a hegyközségi törvény módosítását. E szerint a Hegyközségek Országos Szervezete az adatokat a

hegybíró és a főtitkár hatáskörébe tartozó közigazgatási hatósági eljárással összefüggésben öt évig kezelheti, továbbá adatot csak a borászati hatóság, a Nemzeti Adó- és Vámhivatal, valamint a földmérési és térinformatikai államigazgatási szervnek adhat át. A törvény módosítás eltörli azt a rendelkezést, miszerint a Hegyközségek Nemzeti Tanácsának elnöke csak szőlész, al-elnöke pedig csak borász lehet.

Magyarországi piaci információk

5. táblázat: Magyarország bor külkereskedelmének egyenlege

2012. január-július		2013. január-július		2013. január-július / 2012. január-július	
mennyiség	érték	mennyiség	érték	mennyiség	érték
ezer hl	milliárd HUF	ezer hl	milliárd HUF	százalék	százalék
26,56	4,51	93,70	5,96	352,79	132,15

Forrás: KSH

6. táblázat: Magyarország bor külkereskedelme mennyiségben kifejezve

Termék		Export mennyisége			Import mennyisége		
Kiszereelés	Borkategória	2012. I-VII.	2013. I-VII.	Változás	2012. I-VII.	2013. I-VII.	Változás
		ezer hl	ezer hl	százalék	ezer hl	ezer hl	százalék
Palackos	Fehér	70,41	63,99	90,87	8,23	8,91	108,18
	Vörös és rozé	39,98	39,51	98,82	18,02	14,13	78,37
	Összesen	110,39	103,50	93,75	26,26	23,03	87,72
Lédig	Fehér	134,46	169,86	126,33	120,31	91,42	75,99
	Vörös és rozé	16,48	22,94	139,21	88,21	78,13	88,58
	Összesen	150,93	192,79	127,74	208,52	169,56	81,32
Palackos és lédig kiszereelés összesen		261,33	296,29	113,38	234,77	192,59	82,03

Forrás: KSH

7. táblázat: Magyarország bor külkereskedelme értékben kifejezve

Termék		Export értéke			Import értéke		
Kiszereelés	Borkategória	2012. I-VII.	2013. I-VII.	Változás	2012. I-VII.	2013. I-VII.	Változás
		milliárd HUF	milliárd HUF	százalék	milliárd HUF	milliárd HUF	százalék
Palackos	Fehér	3,34	3,42	102,37	0,33	0,37	113,00
	Vörös és rozé	1,72	1,92	111,67	0,69	0,87	125,97
	Összesen	5,05	5,33	105,53	1,02	1,24	121,80
Lédig	Fehér	2,62	3,96	150,89	1,47	1,42	96,86
	Vörös és rozé	0,39	0,61	154,50	1,07	1,27	118,92
	Összesen	3,02	4,56	151,36	2,54	2,70	106,15
Palackos és lédig kiszereelés összesen		8,07	9,90	122,65	3,56	3,94	110,62

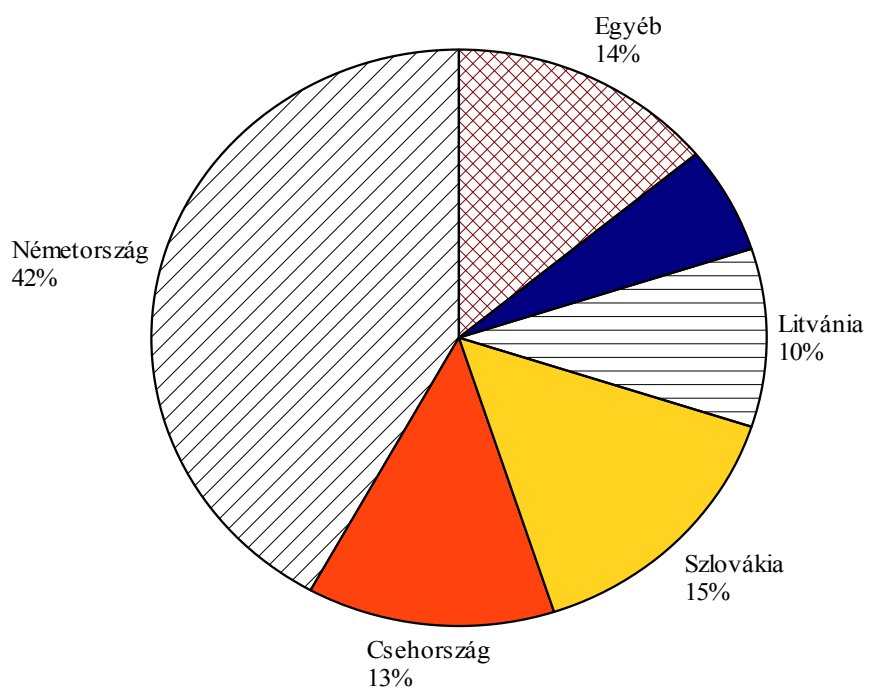
Forrás: KSH

8. táblázat: Magyarország pezsgő külkereskedelme

	2012. január-július		2013. január-július		2013. január-július / 2012. január-július	
	Mennyiség ezer hl	Érték milliárd HUF	Mennyiség ezer hl	Érték milliárd HUF	Mennyiség százalék	Érték százalék
Import	23,47	1,19	17,14	1,00	73,02	84,53
Export	29,01	1,51	20,22	1,01	69,68	66,84

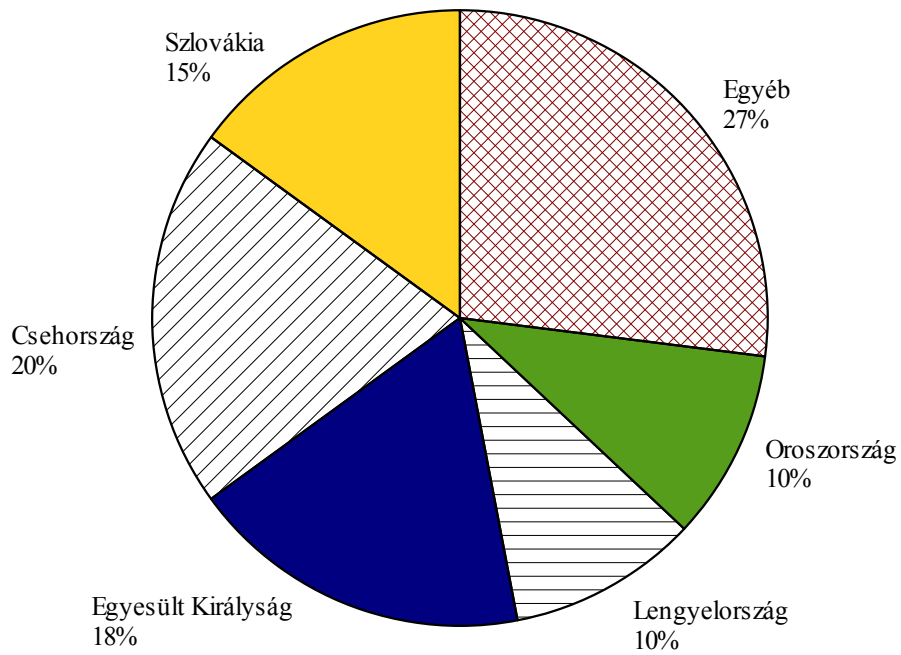
Forrás: KSH

7. ábra: Magyarország lédigbor-exportja 2013. január-július között



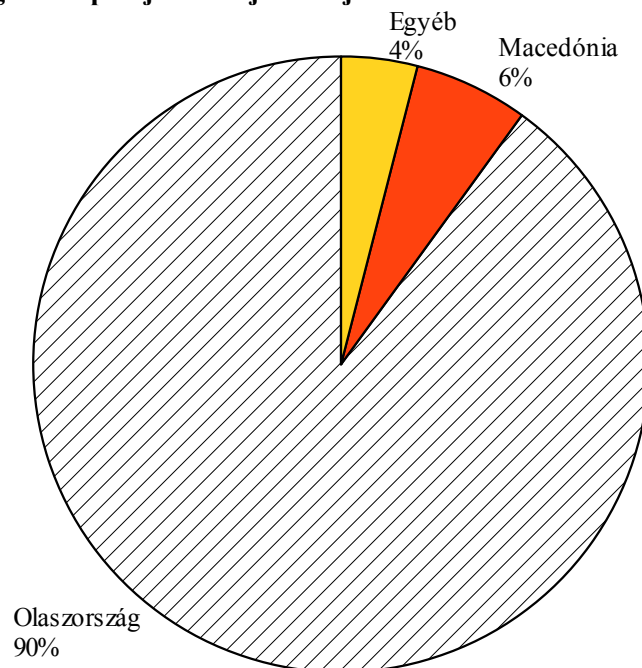
Forrás: KSH

8. ábra: Magyarország palackosbor-exportja 2013. január-július között



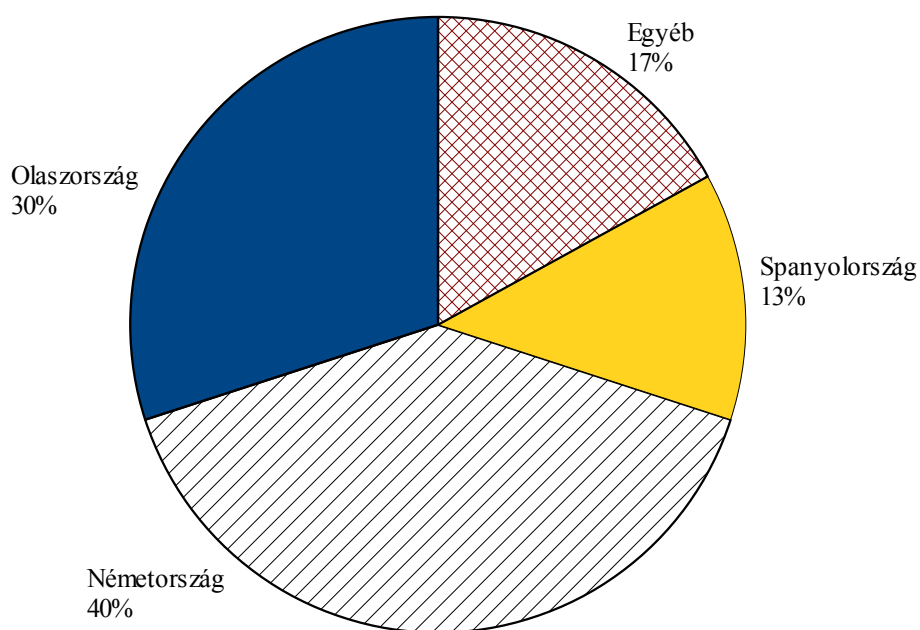
Forrás: KSH

9. ábra: Magyarország lédigbor-importja 2013. január-július között



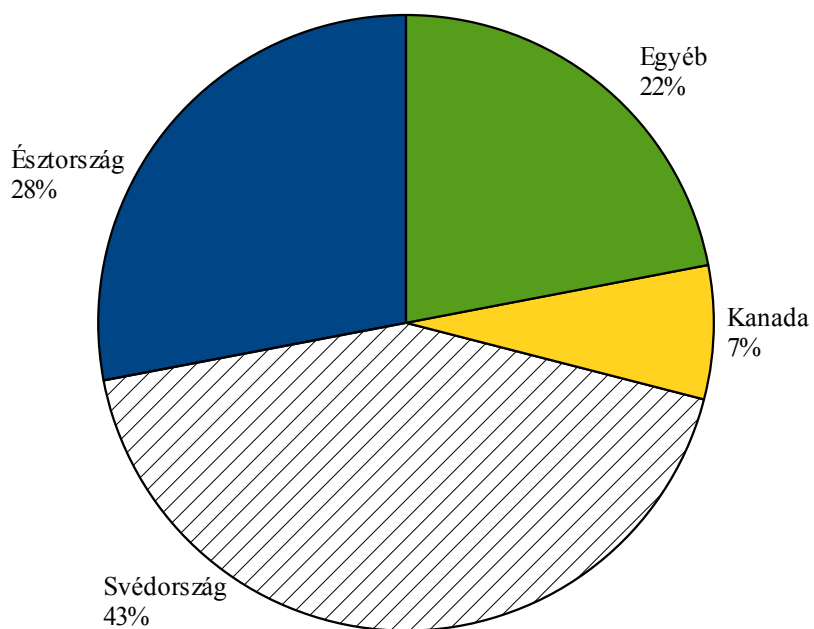
Forrás: KSH

10. ábra: Magyarország palackosbor-importja 2013. január-július között



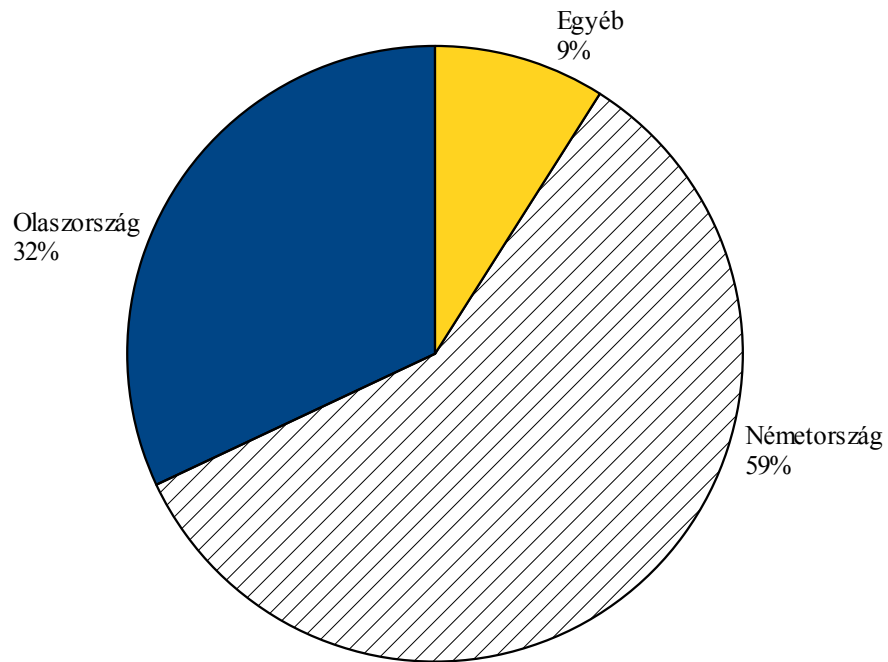
Forrás: KSH

11. ábra: Magyarország pezsgőexportja 2013. január-július között



Forrás: KSH

12. ábra: Magyarország pezsgőimportja 2013. január-július között



Forrás: KSH

